

Quickstart – Arbeiten mit EXAKT

A. EXAKT-Funktionen

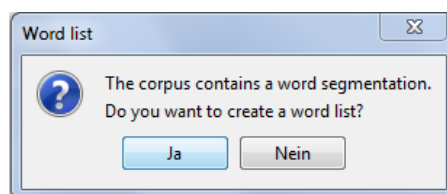
Das EXMARaLDA Analyse- und Konkordanztool ist ein Werkzeug, mit dem Korpora gesprochener Sprache, die mit dem Partitur Editor und dem Corpus Manager erstellt worden sind, analysiert und durchsucht werden können:

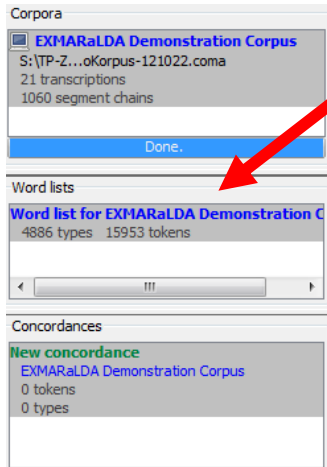
- Suchen auf verschiedenen Ebenen (Transkription, Metadaten, Annotationen...)
- KWIC-Konkordanzen
- Generieren von und Arbeiten mit Wortlisten
- Filtern, Kategorisieren, Quantifizieren von Suchergebnissen (+ Metadaten)

B. Korpus öffnen und Wortliste erstellen

1. Korpus² öffnen über **File > Open corpus...** und Coma-Datei (Endung .coma) auswählen.

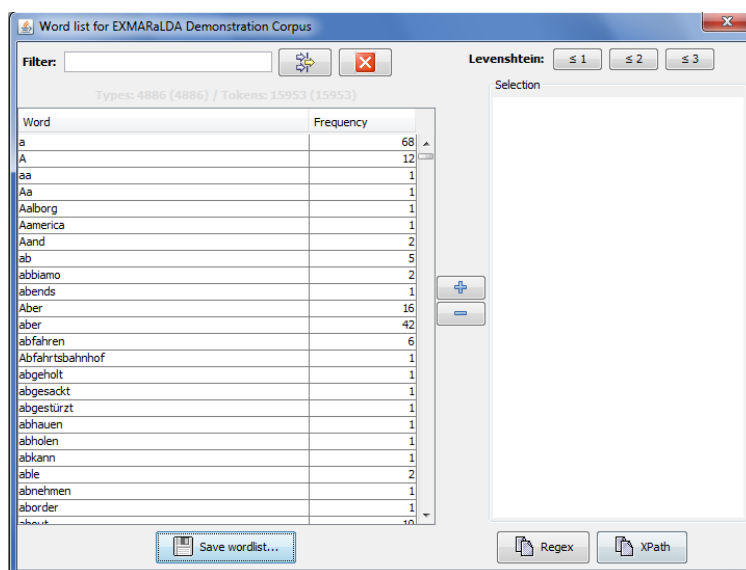
2. Wenn das Korpus nach Wörtern segmentiert worden ist, erscheint ein Dialogfenster zur Erstellung einer Wortliste. Mit **Ja** beantworten, falls eine Wortliste generiert werden bzw. damit gearbeitet werden soll.



3. A screenshot of the EXMARaLDA interface. The "Corpora" section shows "EXMARaLDA Demonstration Corpus" selected. Below it, the "Word lists" section shows "Word list for EXMARaLDA Demonstration Corpus" with 4886 types and 15953 tokens. A red arrow points from the text "Alle Wortlisten sind in der linken Spalte unter Word lists aufgeführt" to this entry. The "Concordances" section shows "New concordance" for the same corpus.

Alle Wortlisten sind in der linken Spalte unter **Word lists** aufgeführt. Durch einen Doppelklick auf einen Eintrag wird eine Liste aller Wortformen mit ihrer Häufigkeit, wie sie im Korpus vorkommen, aufgerufen. Sie kann alphabetisch oder nach Häufigkeit angeordnet werden.




Save wordlist... speichert Liste als *.txt oder *.html Dateien ab. Mit der Filterfunktion können über reguläre Ausdrücke Wörter gefiltert werden. Über Doppelklick oder Plus/Minus können Wörter in die rechte Spalte gewählt werden. Weiteres s. Manual.

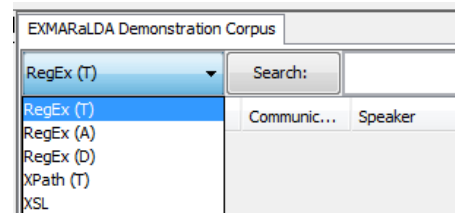


¹ Für weitere Informationen zum Arbeiten mit EXAKT s. *EXAKT-Manual*

² Zum Erstellen eines Korpus s. *How_to_create_a_corpus_from_a_set_of_transcriptions_DE*

C. KWIC-Konkordanz

1. Spur, die durchsucht werden soll, über Dropdown-Menü auswählen und rechts ins **Search**-Feld Suchbegriff eingeben. Anschließend auf  klicken.
2. Bei einer Konkordanzsuche, hier am Bsp. von *nicht* werden in EXAKT sowohl die linken als auch die rechten Kontexte angezeigt (s. Abb.), die mit den Symbolen (*show more*  bzw. *less context* ) erweitert oder verkürzt werden können.



#	S	Communication	Speaker	Left Context	Match	Right Context
1	<input checked="" type="checkbox"/>	Rudi_Voeller_Wutausbruch	WH	in der zweiten äh Division, sind da auch	nicht	Stammspieler. Wir müssten doch eigentlich
2	<input checked="" type="checkbox"/>	Rudi_Voeller_Wutausbruch	WH	Mannschaft klar beherrschen. Das ham wir	nicht	!
3	<input checked="" type="checkbox"/>	Rudi_Voeller_Wutausbruch	WH	ig. ((atmet ein)) Äh • i/ ich kann jetzt	nicht	verstehen, warum die Schärfe reinkommt,
4	<input checked="" type="checkbox"/>	Rudi_Voeller_Wutausbruch	WH	ch kein Weizenbiertrinker. Ich weiß auch	nicht	, ob wir jetzt • mit dem Stil weitermache
5	<input checked="" type="checkbox"/>	Rudi_Voeller_Wutausbruch	WH	da, • wo wir waren. Äh warum sollen mer	nicht	zu dem (Punkt) kommen, zu äh/ wo ma scho
6	<input checked="" type="checkbox"/>	Rudi_Voeller_Wutausbruch	WH	eld gewesen? Und warum haben sie s heute	nicht	gemacht?
7	<input checked="" type="checkbox"/>	Rudi_Voeller_Wutausbruch	RV	das Allerletzte! • Und ich lass mir das	nicht	mehr so lange gefallen. Das sage ich euc
8	<input checked="" type="checkbox"/>	Rudi_Voeller_Wutausbruch	RV	abellenführer. Das weißt du, Waldi! Oder	nicht	?
9	<input checked="" type="checkbox"/>	Rudi_Voeller_Wutausbruch	RV	spielt haben! Da konntest doch früher gar	nicht	hingegangen. Die haben doch Standfußball
10	<input checked="" type="checkbox"/>	Helge_Schneider_Arbeitsamt	AMT	Äh, es geht	nicht	immer äh danach, was der • Arbeitnehmer
11	<input checked="" type="checkbox"/>	Helge_Schneider_Arbeitsamt	AMT	((0,3s)) Nein, äh Sie sollen	nicht	darauf aufpassen, dass die Blumen ((0,3s
12	<input checked="" type="checkbox"/>	Helge_Schneider_Arbeitsamt	AMT	llen aufpassen, ((0,4s)) dass die Blumen	nicht	geklaut werden. ((0,5s)) Von äh Eindringl
13	<input checked="" type="checkbox"/>	Helge_Schneider_Arbeitsamt	AMT	ein, nein, nein, das ist äh d/ d/ das ist	nicht	erforderlich.
14	<input checked="" type="checkbox"/>	Helge_Schneider_Arbeitsamt	AMT	Ja, warum denn	nicht	?
15	<input checked="" type="checkbox"/>	Helge_Schneider_Arbeitsamt	AMT	Ja nun, Sie können jetzt	nicht	/ äh ich meine also ich habe Ihnen drei S
16	<input checked="" type="checkbox"/>	Helge_Schneider_Arbeitsamt	AMT	((0,4s)) da müssen Sie eine von nehmen,	nicht	? Ich kann (entweder) Sie in den/ (in) di
17	<input checked="" type="checkbox"/>	Helge_Schneider_Arbeitsamt	AMT	((0,5s)) n/ ohne Führerschein geht das ja	nicht	.
18	<input checked="" type="checkbox"/>	Helge_Schneider_Arbeitsamt	AMT	umenwart. (Die anderen) Stellen sind gar	nicht	frei hier in meiner Kartei. ((0,3s))Und
19	<input checked="" type="checkbox"/>	Helge_Schneider_Arbeitsamt	AMT	haben wir auch noch andre Interessenten,	nicht	, die Arbeit (suchen).
20	<input checked="" type="checkbox"/>	Helge_Schneider_Arbeitsamt	AMT	Da kommen wir gar	nicht	umhin.
21	<input checked="" type="checkbox"/>	Helge_Schneider_Arbeitsamt	KLA	Da muss ich aufpassen, dass die Blumen	nicht	abhauen, oder wat?

3. Durch Doppelklick auf ein Suchergebnis wird die entsprechende Stelle in der Transkription im Partiturbereich des Fensters (im unteren Teil) angezeigt. Hierin lässt sich navigieren und, sofern eine Alignierung mit einer Audio-/Videodatei vorliegt, die entsprechende Stelle über den Play-Button auch abspielen.

4. Für eine Konkordanzsuche mit regulären Ausdrücken³, können diese direkt ins Suchfeld eingegeben werden. EXAKT bietet hierzu auch Hilfestellungen an:






³ Für weitere Informationen zum Arbeiten mit regulären Ausdrücken s. *Regular_Expressions_DE*

- a. Rechtsklick im Suchfeld listet einige gängige reguläre Ausdrücke, die durch Anklicken übernommen werden können
- b. Klick auf **Search** bietet eine Hilfestellung zur Formulierung üblicher Ausdrücke
- c. Unter **RegEx > Regex Library Dialog** findet man verschiedene *regular expression libraries*, u.a. **EXMARaLDA Regex Library**, welche in EXAKT eingebaut ist und gängige Suchmuster für verschiedene Sprachen und Transkriptionskonventionen enthält





D. Filtern und Kategorisieren von Suchergebnissen

Nach Ausführung einer Suche können über zusätzliche Spalten Metadaten angezeigt werden, d.h. Daten zum Sprecher, zu den Kommunikationen und Transkriptionen. Diese lassen sich **durchsuchen, sortieren** und **filtern**.



1. Konkordanz um Metadaten erweitern:

- a. Klick auf 
- b. Metadatenfelder auswählen und  klicken
- c. ggf. Reihenfolge festlegen/ ändern  
- d. Bestätigen mit 

2. Konkordanz filtern:

- a. Klick auf 
- b. manuelle Eingabe des Filters *oder* Klick auf 
- c. Klick auf das Register **Types**
- d. Wert(e) auswählen und auf **>** klicken
- e. Bestätigen mit 
- f. Die Checkbox (links) zeigt Filterresultat an
- g. ggf. durch Klick auf  abgewählte Einträge aus Konkordanz entfernen

3. Analysen hinzufügen

- a. Analysen bestehen aus Annotationen von Konkordanzeinträgen
- b. Klick auf  > Titel und Typ der Analyse festlegen > Im Fall von „Closed Category list“ Kategorien eingeben >  klicken
- c. Es kann auf dieselbe Weise gefiltert und sortiert werden wie bei Metadateneinträgen

Auswahlkästchen **Trefferanzahl** **Suchbegriff** **Suchen**

KWIC Konkordanz

linker Kontext **rechter Kontext**

Suchen **Filtern** **Metadaten anzeigen** **Kopieren** **Ansicht aktualisieren** **Kontext vergrößern/verkleinern**

Korpusliste **Wortliste** **Konkordanzliste** **Abspielen** **Partitur im Browser öffnen**

Analysen hinzufügen **Nicht ausgewählte Ergebnisse entfernen**

HTML-Ausgabe **Partituransicht** **Listenansicht** **HTML-Ansicht**

#	Communication	Speaker	Left Context	Match	Right Context
1	✓ Rudi_Voeller_Wutausbruch	WH	en äh Division, sind da auch	nicht	Stammspieler. Wir müssten do
2	✓ Rudi_Voeller_Wutausbruch	WH	lar beherrschen. Das ham wir	nicht	!
3	✓ Rudi_Voeller_Wutausbruch	WH	ein)) Äh • i/ ich kann jetzt	nicht	ven
4	✓ Rudi_Voeller_Wutausbruch	WH	enbiertrinker. Ich weiß auch	nicht	, ob
5	✓ Rudi_Voeller_Wutausbruch	WH	r waren. Äh warum sollen mer	nicht	zu
6	✓ Rudi_Voeller_Wutausbruch	WH	Und warum haben sie s heute	nicht	ger
7	✓ Rudi_Voeller_Wutausbruch	RV	tzte! • Und ich lass mir das	nicht	mehr so lange gefallen. Das
8	✓ Rudi_Voeller_Wutausbruch	RV	r. Das weißt du, Waldi! Oder	nicht	?
9	✓ Rudi_Voeller_Wutausbruch	RV	! Da konntest doch früher gar	nicht	?
10	✓ Helge_Schneider_Arbeitsamt	AMT	Äh, es geht	nicht	erforderlich.
11	✓ Helge_Schneider_Arbeitsamt	AMT	((0,3s)) Nein, äh Sie sollen	nicht	?
12	✓ Helge_Schneider_Arbeitsamt	AMT	en, ((0,4s)) dass die Blumen	nicht	.
13	✓ Helge_Schneider_Arbeitsamt	AMT	ein, das istäh d/ d/ das ist	nicht	?
14	✓ Helge_Schneider_Arbeitsamt	AMT	Ja, warum denn	nicht	/ äh ich meine also ich habe
15	✓ Helge_Schneider_Arbeitsamt	AMT	Ja nun, Sie können jetzt	nicht	? Ich kann (entweder) Sie in
16	✓ Helge_Schneider_Arbeitsamt	AMT	müssen Sie eine von nehmen.	nicht	.
17	✓ Helge_Schneider_Arbeitsamt	AMT	hne Führerschein geht das ja	nicht	frei hier in meiner Kartel.
18	✓ Helge_Schneider_Arbeitsamt	AMT	ie anderen) Stellen sind gar	nicht	die Arbeit (suchen).
19	✓ Helge_Schneider_Arbeitsamt	AMT	ch noch andre Interessenten,	nicht	umhin.
20	✓ Helge_Schneider_Arbeitsamt	AMT	Da kommen wir gar	nicht	abbauen, oder wat?
21	✓ Helge_Schneider_Arbeitsamt	KLA	h aufpassen, dass die Blumen	nicht	, ne?
22	✓ Helge_Schneider_Arbeitsamt	KLA	mit Pistole möchte ich auch	nicht	

he Mannschaft. • Äh die meisten Spieler spielen in England in der zweiten äh Division, sind da auch nicht Stammspieler. Wir müssten doch eigentlich von den Besetzungen,

Partitur

WH [sup] Äh die meisten Spieler spielen in England in der zweiten äh Division, sind da auch nicht Stammspieler. Wir müssten doch eigentlich von

WH [v] Most of the players are playing in the second division in England, and even there, they're not starters. We should then, considering our position,

WH [en]

WH [nv]

HTML-Ausgabe

Partitur List HTML

Partituransicht Listenansicht HTML-Ansicht